



LA CABALÁ DEL ARIZAL
Estudio del libro Jasdei David
de rabí David Magar

PLEGARIA ANTES DEL ESTUDIO DE LOS SECRETOS
DEL LIBRO "SOD HASHEM LEIREAV"

Deseo estudiar para que el estudio me lleve a la acción, y a las cualidades rectas y a comprender la Torá y a apegarme al Creador y a esparcir los manantiales de las grandes profundidades y se abran los portales del cielo y se llene la tierra del conocimiento de Dios como las aguas cubren el mar, con la llegada del justo redentor pronto en nuestros días amen.

LA CABALÁ DEL ARIZAL

Jasdei David de rabí David Mag'ar

Simán 1

En el comienzo todo era Luz Infinita simple y no había lugar libre de Él. Y cuando subió [surgió] en Su Voluntad [el deseo] de crear mundos que reconozcan Su grandeza, Se contrajo [*tzimtzem*] y quedó un lugar vacío en el punto central de Sí y en ese lugar emanó los mundos. Y la contracción es la raíz del juicio y de la impresión [*reshimu*] fueron los recipientes [*keilim*].

Luego extendió una línea de luz, que es el secreto de la misericordia [*rajamim*], y a través de ella se hicieron [fueron] círculos [*igulim*] y lo recto [*iosher*] de los 12 perfiles [*partzufim*] de A"K [Adam Kadmón] [el Hombre Primigenio] y los 12 perfiles de ABI"A [los Mundos de Atzilut, Briá, Ietzirá y Asiá].

Y los círculos se llama *nefesh* y lo recto se llama *ruaj*, y los círculos de todos los perfiles antecedieron a su rectitud, y así también los círculos y lo recto de lo Alto son anteriores a lo de lo bajo, a excepción de *Atik* y *Arij Anpin* que en un principio se hicieron círculos de *Atik Iomín* y *Arij Anpín* y luego su rectitud.

Y en los círculos y en lo recto hay recipientes [*keilim*], y luces [*orot*], que se llaman Esencia [*Atzmut*], que se llama NARA"N JA"I [*nefesh, ruaj, neshamá, jaiá y iejidá*]. Y los recipientes [*keilim*] se dividen en interior [*pnimi*] y exterior [*jitzón*], y lo exterior más grande que lo interior, y las luces se dividen en interior [*pnimi*] y circundante [*makif*], y lo circundante más grande que lo interior, y [la luz] interior entra y alumbra la mitad del espesor del recipiente del lado interior, como si entrará y se invistiera dentro suyo, y lo circundante alumbra en la mitad del espesor del recipiente del lado exterior.

LA CABALÁ DEL ARIZAL

Jasdei David de rabí David Mag'ar

Simán 2

Todos los aspectos de las luces nombradas anteriormente llamadas *Nara''n Ja''i*:

Nara''n [*nefesh-ruaj-neshamáh*] se llama Luz Interior y se llama ז, *tzadik* de la palabra *tzelem* צלם, a raíz de que se invisten en todas las 9 sefirot del ese partzuf.

Por lo tanto la *neshamáh* está en *Jaba''d* [*jojmáh-bináh-daat*] y principalmente está en el cerebro, y de allí envía derivaciones [ramificaciones] de su luz a través de los tendones/conductos blancos a todo recipiente interior.

Y el *ruaj* en *jaga''t* [*josed-guevuráh-tiferet*] y principalmente está en el corazón y de allí envía derivaciones [ramificaciones] de su luz a través de las arterias que laten en todo recipiente intermedio.

Y el *nefesh* en *neh''i* [*netzaj-hod-iesod*] y principalmente en el hígado y de allí alumbrá a través de los tendones/conductos gruesos llenos de sangre en todo recipiente exterior de ese *partzuf*.

Y la *Jaiáh* entra dentro y vuelve a salir a través de los capilares, y se divide en 3 circundantes para rodear a *nara''n* de cada partzuf únicamente, y se llama ל, *lamed* de *tzelem* y circundante que retorna.

Y la *Iejidáh* se divide en 4 circundantes respecto a *naran''j*, y rodea a cada partzuf y a todos los partzufim desde este y para abajo y se llama מ, de *tzelem* y circundante directo. Y así es en general o sea de *partzuf* en *partzuf*, y en particular o sea de *sefiráh* en *sefiráh* de cada *partzuf* y *partzuf*.

LA CABALÁ DEL ARIZAL

Jasdei David de rabí David Mag'ar

Simán 3

*El orden de los círculos y la rectitud es de esta manera:
En el principio se expandió la línea y se hicieron 10 [iud] círculos de Adam Kadmón y dentro de ellos la rectitud de Adam Kadmón.*

Y el circundante recto de Adam Kadmón se alejó y se ubicó en los círculos

Y quedó un vacío entre el interior de la rectitud y lo circundante de la rectitud

Y allí fueron los círculos y la rectitud de todos los perfiles que están por debajo.

Y de igual manera entre el interior y lo circundante de Atik quedó un vacío

Y allí se hicieron los perfiles que hay él [Atik] y abajo

Y también en Arij Anpín y también en todos los perfiles

Y no se juntan lo interior y lo circundante salvo en Asiáh.

Y se ordenaron así la línea interior de todos y sobre ella se inviste A.K.

Y sobre él Atik de Atzilut inviste a neh"i de Adam Kadmón.

Y sobre él Arij Anpin

Y sobre él Aba veIma

Y sobre ellos Z"n

Y sobre ellos los 5 perfiles Briáh, Ietziráh, Asiáh.

Y sobre Asiáh lo circundante de la rectitud dida

Y sobre ellos círculos dida

Y sobre ellos lo circundante y los círculos de Ietziráh

Y sobre ellos lo circundante y los círculos de Briáh

Y sobre ellos lo circundante y los círculos de nukvah de Zeir Anpín

Y sobre ellos lo circundante y los círculos de Zeir Anpin

Y sobre ellos lo circundante y los círculos Ima

Y sobre ellos lo circundante y los círculos Aba

Y sobre ellos lo circundante y los círculos Arij Anpin

Y sobre ellos lo circundante y los círculos Atik

Y sobre ellos lo circundante (y los círculos) Adam Kadmón

Y sobre ellos el Ein Sof Baruj Hu que rodea a todo

Siendo que lo interior de lo interior es más elevado

Y de lo circundante y lo circular exterior es más elevado.

LA CABALÁ DEL ARIZAL

Jasdei David de rabí David Mag'ar

Simán 4

El orden de la ubicación del *iosher* [rectitud] dentro de los *igulim* [círculos] es así:

Porque la rectitud penetra el techo de los *igulim*

Y en el grosor de la ventana del techo de los *igulim* se encuentran las *guimel rishonot* [3 primeras *sefirot*] de *iosher*.

Y el *Keter* imbuye *or pnimi* [luz interior] a las diez *sefirot* de los *igulim*

Y la *Jojmá* imbuye *or pnimi* [luz interior] a las *sheva tajtonot* [7 *sefirot* inferiores] inferiores del cuerpo de *iosher*.

Y la *Biná* imbuye *or makif* [luz circundante] que retorna, que sale a través de los cabellos y rodea a las “siete inferiores” del cuerpo de *iosher*.

Y esta es de calidad inferior a la luz interior y se adhiere a los recipientes.

Y sobre este *makif* [circundante] se inviste *Arij Anpin* [el Rostro Extendido].

Y sobre el vacío de *Maljut* de los círculos se extienden las siete inferiores de *iosher*.

Y las piernas de A"K [*Adam Kadmón*] se extienden hasta el piso de los círculos de *Atik*.

Y el *iosher* de los 6 *partzufim* [personalidades] de *Atzilut* culmina en una igualdad hasta el piso de los *igulim* de *Arij Anpín*.

Salvo desde *Netzaj* y *Hod* de *Atik* que se habían extendido antes del *tikún* hasta más abajo

De acuerdo con el secreto de *dadei behemá* [pezones de animal] y luego en el *tikún* recogió sus piernas, como es sabido.

Y las rectitudes de los *partzufim* de BI"A [*Briá, Ietzirá y Asiá*] se extienden hasta el piso de los círculos de *Atik* como A"K, *Adam Kadmón*.

Y la *kav* [la línea] que se inviste en A"K no se extiende sino hasta el piso de los círculos de *Arij Anpín* como *Partzufei Atzilut* [Personalidades de *Atzilut*]

Y desde allí para abajo no hay sino un resplandor de la *Kav* [Línea de Luz]

Y por eso *Atzilut* que recibe de la esencia de la *Kav*, que frente a ella se llama *Atzilut*

Y desde allí para abajo cambian su esencia y se llaman *Briá, Ietzirá y Asiá*.